

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024
TUNDRA
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA'S!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

\$53.00
每位

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四
星期五 / 六

4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

LEXUS

ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



喜粵居 China Palace Restaurant

酒家

營業時間

每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary

電話：403-275-2386

www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

星期一	港式焗豬扒飯
星期二	葡汁雞扒意粉
星期三	粟米斑塊焗飯
星期五	番茄菠蘿豬扒飯
星期六	意式肉丸肉醬意粉
星期日	夏威夷雞扒飯

全新口味 \$11.95

午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

生炒糯米飯	豉汁鳳爪
蠔皇鮮竹卷	花生陳醋雞腳
黃金流沙包	豉汁蒸排骨
蟹籽燒賣	炸菜肉碎蒸腸粉
香菱牛肉球	百花釀茄子
XO炒腸粉	雲南肉絲湯米線
家鄉鹹水角	沙爹金錢肚
潮州粉果	咖哩蘿蔔魚蛋
香煎南瓜餅	
素食包	

\$4.75

晚市天天不同特惠

祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

星期一	豬腩雲耳蒸走地雞
星期二	上海醬油豬手
星期三	椒鹽黃花魚
星期五	家鄉芋頭蒸排骨
星期六	喜粵小炒王
星期日	椒鹽豬扒

開心震撼價 \$9.95

合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 \$368

晚市超值特惠套餐

親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 \$368

現價 \$288

超值六人餐

- 京式片皮鴨三食 (全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

原價 \$178

特惠推廣價 \$138

反應熱烈
再度優惠



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

九月 / 十月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) September ~ October 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

September 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月5日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

October 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

September 26 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月26日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

October 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月31日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



GREY EAGLE
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩 Regular Table Games 10 a.m. ~ 3 a.m.	撲克耍樂 Poker Thurs ~ Sunday 2 p.m. ~ 2 a.m.
--	--

ALL FUELLED UP

AUGUST 5 - SEPTEMBER 30

EVERY WEDNESDAY | 6 PM, 8 PM & 10 PM



GREY EAGLE RESORT & CASINO

WIN A \$500 PETRO-CANADA GIFT CARD!

Visit guest services to receive your free ballot on draw day. Winner's Edge Members Only.

WINNER'S EDGE

Fortune MULTIPLIER

JULY 5 - DECEMBER 26

EVERY FRIDAY & SATURDAY | 10PM

Earn Ballots at Table Games
BACCARAT • BLACKJACK • ULTIMATE TEXAS HOLD'EM



WIN UP TO \$5,000 CASH

Your Fortune. Multiplied.

DOUBLE BALLOTS | **FRI • SAT • SUN • MON**
6PM - 10PM

Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full details.

卡城中華協會於重陽節 南北華人墓園拜祭先僑

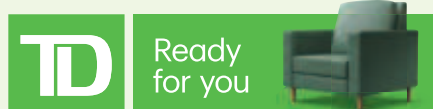
卡城中華協會於十月十七日（星期六）上午十一時，由夏來和會長、副會長余策源及李湘群聯同今屆（第廿八屆）執行理事一眾人等代表卡城華人社區，前往卡城市北及市南華人墓園拜祭先僑。當日虔備金豬、三牲酒醴、果品和香燭鮮花紙寶等誠心拜祭並宣讀祭文。

卡城中華協會在過去數十年來為發揚慎終追遠，飲水思源的中華文化優良傳統，每年皆舉行春祭（清明）及秋祭（重陽），並得卡城多個華人社團、商戶及個人熱心捐助拜祭經費及用品，以示對先僑的敬意。



準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

何爵天導演作品

你的保安李寶安



龍祥頻道
LS TIMES TV

SEASIDE HEIGHTS
臨海峯

10月26日起 星期一至五
8PM
主演：李尚正、盧頌恩、麥沛東

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 22	星期五 FRIDAY Oct 23	星期六 SATURDAY Oct 24	星期日 SUNDAY Oct 25	星期一 MONDAY Oct 26	星期二 TUESDAY Oct 27	星期三 WEDNESDAY Oct 28
1:05 娛樂頭條 1:20 香港有線新聞 1:50 地獄大狀 2:45 最佳拍檔之醉街拍檔 4:35 女兒當自強 6:20 門徒 8:30 羅曼蒂克消亡史 10:55 全家福 12:55 危機航綫 15:15 最佳拍檔之醉街拍檔 17:10 分手100次 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 地獄大狀 20:55 省選特輯 21:25 觀音山 23:30 不二神探	1:25 娛樂頭條 1:40 香港有線新聞 2:10 地獄大狀 3:00 省選特輯 3:35 常在你左右 5:30 飛虎雄師 7:40 分手100次 9:40 觀音山 11:35 不二神探 13:35 常在你左右 15:35 飛虎雄師 17:25 猛男滾死隊 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 生化藥屍 21:45 吉星拱照 23:30 娛樂頭條 23:45 香港有線新聞	0:15 危機航綫 2:30 衝擊天子門生 4:20 撞鬼你之血光之災 6:00 女兒當自強 7:45 水滸傳之英雄本色 9:35 猛男滾死隊 11:20 生化藥屍 13:05 吉星拱照 14:50 衝擊天子門生 16:40 銀河補習班 19:30 香港有線新聞 20:00 黃飛鴻之西域雄師 21:55 白日焰火 23:55 香港有線新聞	0:25 最佳拍檔之 千里救差婆 2:10 妻骨未寒 4:00 危機航綫 7:00 銀河補習班 9:40 黃飛鴻之西域雄師 11:35 白日焰火 13:40 最佳拍檔之 千里救差婆 15:20 妻骨未寒 17:00 多情種 19:30 香港有線新聞 20:00 妖貓傳 22:00 多情種	0:10 香港有線新聞 0:40 O記三合會檔案 2:35 午夜冤靈 4:35 屋一妻 7:00 多情種 8:50 妖貓傳 11:15 O記三合會檔案 13:15 午夜冤靈 15:25 屋一妻 17:15 使徒行者2: 諜影行動 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 你的保安 李寶安 20:35 墨攻 23:05 大搜查之女	1:00 娛樂頭條 1:15 香港有線新聞 1:45 你的保安 李寶安 2:15 新法家 4:10 霹靂戰士 6:10 使徒行者2: 諜影行動 8:10 多情種 10:10 墨攻 12:50 大搜查之女 14:55 新法家 17:05 人再囡途之泰囃 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 你的保安 李寶安 20:35 你好，之華 22:40 男兒本色	1:00 娛樂頭條 1:15 香港有線新聞 1:45 你的保安 李寶安 2:20 幻影特攻 4:20 特異功能獵求人 6:10 人再囡途之泰囃 8:15 你好，之華 10:30 多情種 12:35 男兒本色 15:10 幻影特攻 17:10 天生不對 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 你的保安 李寶安 20:35 無名之輩 22:40 每當變幻時

東方

商業分類

廣告熱線:

403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸

越南札肉
豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave. S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前駐越南西貢當街市會合燒臘店師傅主理

承辦全豬 掛爐大鴨
明爐燒鴨 巧手滷味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約: 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M & M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址: 326 16 Ave NW, Calgary
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友團主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

★電腦分析 ★設有十個修車位
★檢修 ★備有專業牌照技師
★熱車修理 ★設有傳送服務
★電力裝修 ★兼出售輪胎、修補
★四輪校正 車胎及平衡車輪胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

楊氏保險

房屋 商業
教育基金 汽車
人壽

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128

Cell: (403) 680-0077

Email: david.wong@landy.ca

Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢

SERENITY
MONUMENTALS CANADA LTD.



•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

•地址: 4119-17 St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題:
403-619-1033



Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款



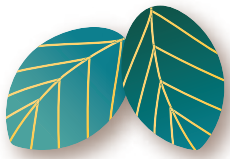
亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下 3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |



\$50 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
(已包括所有外賣盛器環保費)

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電話：403-667-7006
電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。
主層月租\$2,200，租約至明年二月底，買家可承接租約。
叫價 \$848,000



詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>

西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections
柏文，兩房兩浴，近900呎，備冷氣，地下暖氣停車場。
月租\$2,000，即可交吉。
詳情可瀏覽
www.rentfaster.ca/347763

西北 Varsity 獨立屋出租

Bi-Level獨立屋，主層1,080呎，全屋新近大裝修，新地板，新門窗，全新廚房及浴室。主層三睡房，土庫可分租成一或兩房單位，屋後雙車房。
月租\$3,500，可即交吉。
詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/458391

即將上市 西北 Brentwood 獨立 Bi-level 出售

2,344呎，Walk-out土庫，共四睡房，主人套房，共三浴廁，特大雙車房。特大地段，近大學及商場。現每月收租\$3,000至明年五月底。
敬請密切留意 \$980,000
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/OYQAJLrm>

即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。
敬請密切留意

新上市 西北 Hamptons 獨立屋 出售

兩層式獨立豪華靚屋，主層及樓上共2,600多呎，另Walk-out土庫裝修面積超過1,000呎。樓上四睡房，共兩套房及一浴廁。全屋近年大裝修，光猛高窗，中央冷氣，土庫已裝修成另一可出租單位，備一睡房、全廁及廚房，前進式三車房。特大地段共9,182平方呎，靚景、地點一流。
叫價 \$1,300,000
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/J1I6GAQB>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位，即可交吉。
\$339,900
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888
e-mail: jamesull888@gmail.com





BEACON HILL
DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)

全家人的牙齒健康 我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

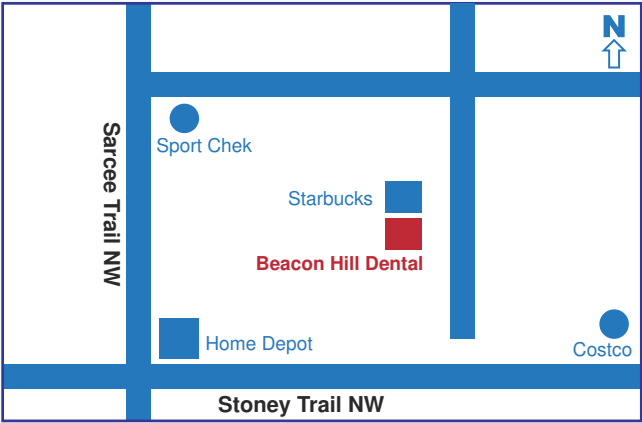
- ★ 一般牙科 · 兒童牙科
- ★ 美容牙科 · Invisalign 隱適美
- ★ 植牙 · 根管治療
- ★ 口腔手術
- ★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業 · 安心 · 以患者為本

- ✓ 歡迎新病人
- ✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
- ✓ 可直接向保險公司結算
- ✓ 提供晚間及週末預約
- ✓ 免費停車
- ✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) Tel : 403-295-1182

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca



掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲5磅薯仔

(403) 291-3232

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

SALE 0.98^{lb} Gala Apples 基拿蘋果	SALE 0.98^{lb} Red Delicious Apples 五爪蘋果	SALE 0.98^{lb} Spartan Apples 斯巴達蘋果
SALE 1.48^{ea} Bunch Spinach 菠菜	For 2 SALE 1.68 Cilantro 芫荽	SALE 1.48^{lb} Broccoli Crowns 無莖百加利
SALE 1.98^{ea} Jumbo Pomegranates 珍貴石榴	SALE 0.58^{lb} Green Cabbage 椰菜	SALE 7.48^{ea} 25# Yellow Onions 洋蔥 (25磅)

零售、批發無任歡迎，
提供批發送貨服務。

本周特價 10月22日 - 10月28日

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。

道明財富資深投資顧問

Eric Leung

CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明宏達理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Waterhouse Private Investment Advice)、通過道明宏達理財私人全權投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資 (TD Waterhouse Private Investment Counsel)、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。

